

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
LUPA, SYMBOL: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
MAGNIFYING GLASS, SYMBOL: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
LUPE, SYMBOL: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
LUPA, SYMBOL: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
LOUPE, SYMBOLE : 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
LENTE, SIMBOLO: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
LUPA, SÍMBOLO: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
LOEP, SYMBOOL: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
FÖRSTORINGSGLAS, SYMBOL: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΜΕΓΕΘΥΝΤΙΚΟΣ ΦΑΚΟΣ, ΣΥΜΒΟΛΟ: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
LUPĂ, SIMBOL: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
LUPA, SÍMBOLO: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
ЛУПА, СИМВОЛ: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
NAGYÍTÓ, SZIMBÓLUM: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
FORSTØRRELSSEGLAS, SYMBOL: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
LUPA, SYMBOL: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
SUURENNUSLASI, SYMBOLO: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
DIDINAMASIS STIKLAS, SIMBOLIS: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
PALIELINĀMAIS STIKLS, SIMBOLS: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
SUURENDUSKLAAS, SÜMBOOL: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
POVEČEVALNO STEKLO, SIMBOL: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
GLOINE FORMHÉADAITHE, SIMBOL: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
LENTI TAL-INGRANDIMENT, SIMBOLU: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
POVEĆALO, SIMBOL: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

**(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
ЛУПА, СИМВОЛ: 09198 EAN/GTIN: 5907451345054

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuojaja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

### **1. ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA**

Lupa powiększająca to praktyczne i wygodne narzędzie zaprojektowane do powiększania tekstu i obrazów na dużej powierzchni. Jest szczególnie przydatna podczas czytania drobnego druku w gazetach, książkach, na mapach, etykietach produktów czy dokumentach. Lupa znajduje również zastosowanie w pracy biurowej, edukacji oraz w hobby, np. przy oglądaniu zdjęć lub wykonywaniu drobnych prac manualnych. Lupa charakteryzuje się klasycznym designem i wytrzymałą konstrukcją, idealną do codziennego użytku.

### **2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Lupa może działać jak soczewka skupiająca promienie słoneczne, co może doprowadzić do pożaru. Nie używaj jej na pełnym słońcu i przechowuj złożoną w etui, aby zapobiec przypadkowym uszkodzeniom.
- Kiedy lupa nie jest używana, trzymaj ją w zamkniętym etui. Dzięki temu chronisz soczewkę przed zarysowaniami, kurzem i innymi uszkodzeniami.
- Podczas otwierania i składania lupy zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić mechanizmu ani samej soczewki. Upewnij się, że elementy są wolne od brudu, co zapewni płynne działanie.
- Dbaj, aby powierzchnia lupy była czysta i nieporysowana. Zarysowania mogą wpłynąć na jakość obrazu. Używaj miękkiej ściereczki do czyszczenia.
- Sprawdzaj regularnie stan etui oraz mechanizm składania, aby upewnić się, że działają poprawnie. Uszkodzone elementy mogą wpłynąć na bezpieczeństwo użytkownika.
- Przechowuj lupę poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć ryzyka przypadkowego uszkodzenia narzędzia lub nieprawidłowego użytkowania.
- Lupa przeznaczona wyłącznie do powiększania tekstu lub obrazów. Nie stosuj jej do innych celów, które mogą uszkodzić produkt.
- Trzymaj lupę w odległości odpowiedniej od obserwowanej powierzchni, aby uzyskać wyraźne i nieprzekłamane powiększenie.
- Sprawdzaj regularnie, czy śruby i elementy konstrukcyjne są dobrze dokręcone. Poluzowane części mogą prowadzić do uszkodzenia lupy lub wypadku.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

### **3. DANE TECHNICZNE**

- Idealnie nadaje się do codziennego użytkowania
- Bardzo wygodna w użyciu
- Idealny pomysł na prezent lub upominek
- Powiększenie: 3X
- Posiada skórzane etui
- Średnica szkła powiększającego: 5,5cm
- Wymiary lupy złożonej: 9cm x 7cm
- Wymiary lupy rozłożonej: 15,5cm X 7cm

### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta. Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **1. APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE**

A magnifying glass is a practical and convenient tool designed to enlarge text and images on a large surface. It is especially useful when reading small print in newspapers, books, maps, product labels or documents. The magnifying glass is also used in office work, education and hobbies, e.g. when viewing photos or performing small manual tasks. The magnifying glass is characterized by a classic design and a durable construction, ideal for everyday use.

### **2. SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before using the product, please read this instruction manual carefully.
- The magnifying glass can act as a lens that focuses sunlight, which can cause a fire. Do not use it in direct sunlight and store it folded in a case to prevent accidental damage.
- When not in use, keep the magnifier in a closed case. This protects the lens from scratches, dust and other damage.
- When opening and folding the magnifier, be careful not to damage the mechanism or the lens itself. Make sure the components are free of dirt to ensure smooth operation.
- Keep the magnifying glass surface clean and scratch-free. Scratches can affect image quality. Use a soft cloth for cleaning.
- Check the condition of the case and the folding mechanism regularly to make sure they are working properly. Damaged components may affect safety of use.
- Keep the magnifying glass out of the reach of children to avoid the risk of accidental damage to the tool or incorrect use.
- Magnifier is intended for magnifying text or images only. Do not use it for other purposes that may damage the product.
- Hold the magnifying glass at an appropriate distance from the surface being observed to obtain clear and undistorted magnification.
- Check regularly that screws and structural elements are properly tightened. Loose parts can cause damage to the magnifying glass or an accident.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Always use the product as intended

### **3. TECHNICAL DATA**

- Perfect for everyday use
- Very convenient to use
- The perfect gift or souvenir idea
- Magnification: 3X
- It has a leather case
- Diameter of magnifying glass: 5.5cm
- Dimensions of the folded magnifying glass: 9cm x 7cm
- Dimensions of the unfolded magnifying glass: 15.5cm X 7cm

#### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**



The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the local or city office. This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

**DE**

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

## **1. ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTES**

Eine Lupe ist ein praktisches und praktisches Werkzeug zum Vergrößern von Texten und Bildern über einen großen Bereich. Dies ist besonders nützlich, wenn Sie Kleingedrucktes in Zeitungen, Büchern, Karten, Produktetiketten und Dokumenten lesen. Auch im Büro, in der Ausbildung und im Hobbybereich kommt die Lupe zum Einsatz, z.B. beim Betrachten von Fotos oder bei kleineren handwerklichen Arbeiten. Die Lupe verfügt über ein klassisches Design und eine robuste Konstruktion, perfekt für den täglichen Gebrauch.

## **2. SICHERHEITSHINWEISE**

- Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Die Lupe kann als Linse dienen, um das Sonnenlicht zu bündeln, was zu einem Brand führen kann. Benutzen Sie es nicht bei direkter Sonneneinstrahlung und bewahren Sie es gefaltet in der Hülle auf, um versehentliche Schäden zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Lupe bei Nichtgebrauch in einem geschlossenen Etui auf. Dadurch wird das Objektiv vor Kratzern, Staub und anderen Beschädigungen geschützt.
- Seien Sie beim Öffnen und Zusammenbauen der Lupe vorsichtig, um eine Beschädigung des Mechanismus oder der Linse selbst zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Komponenten frei von Schmutz sind, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.
- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche der Lupe sauber und frei von Kratzern ist. Kratzer können die Bildqualität beeinträchtigen. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches Tuch.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Koffers und des Klappmechanismus, um sicherzustellen, dass diese ordnungsgemäß funktionieren. Beschädigte Elemente können die Nutzungssicherheit beeinträchtigen.
- Bewahren Sie die Lupe außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um das Risiko einer versehentlichen Beschädigung des Werkzeugs oder einer falschen Verwendung zu vermeiden.
- Eine Lupe, die nur zum Vergrößern von Text oder Bildern gedacht ist. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die das Produkt beschädigen könnten.
- Halten Sie die Lupe in einem angemessenen Abstand von der zu beobachtenden Oberfläche, um eine klare und unverzerrte Vergrößerung zu erhalten.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Schrauben und Bauteile fest angezogen sind. Lose Teile können zu Schäden an der Lupe oder einem Unfall führen.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden

## **3. TECHNISCHE DATEN**

- Perfekt für den täglichen Gebrauch
- Sehr bequem zu verwenden
- Perfekte Idee für ein Geschenk oder Souvenir
- Vergrößerung: 3X
- Es hat eine Ledertasche
- Durchmesser der Lupe: 5,5 cm
- Maße der Klapplupe: 9cm x 7cm
- Maße der aufgeklappten Lupe: 15,5 cm x 7 cm

### **TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN**



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und technischen Daten des Produkts vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

### **1. POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ**

Lupa je praktický a pohodlný nástroj určený ke zvětšení textu a obrázků na velké ploše. Je zvláště užitečné při čtení malých písmen v novinách, knihách, mapách, produktových štítcích a dokumentech. Lupa se používá také při kancelářské práci, vzdělávání a při zálibách, např. při prohlížení fotografií nebo provádění drobných manuálních prací. Lupa má klasický design a odolnou konstrukci, ideální pro každodenní použití.

### **2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod k použití.
- Lupa může fungovat jako čočka pro zaostření slunečního světla, což by mohlo vést k požáru. Nepoužívejte jej na přímém slunci a skladujte jej složený v pouzdře, aby nedošlo k náhodnému poškození.
- Když lupu nepoužíváte, uchovávejte ji v uzavřeném pouzdře. Chrání objektiv před poškrábáním, prachem a jiným poškozením.
- Při otvírání a sestavování lupy buďte opatrní, abyste nepoškodili mechanismus nebo samotnou čočku. Ujistěte se, že součásti jsou zbaveny nečistot, aby byl zajištěn hladký provoz.
- Ujistěte se, že povrch lupy je čistý a nepoškrábaný. Škrábance mohou ovlivnit kvalitu obrazu. K čištění používejte měkký hadřík.
- Pravidelně kontrolujte stav pouzdra a skládacího mechanismu, abyste se ujistili, že správně fungují. Poškozené prvky mohou ovlivnit bezpečnost používání.
- Uchovávejte lupu mimo dosah dětí, abyste předešli riziku náhodného poškození nástroje nebo nesprávného použití.
- Lupa určená pouze pro zvětšení textu nebo obrázků. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které by mohly výrobek poškodit.
- Držte lupu ve vhodné vzdálenosti od povrchu, který pozorujete, abyste získali jasné a nezkreslené zvětšení.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou šrouby a součásti bezpečně utaženy. Uvolněné části mohou způsobit poškození lupy nebo nehodu.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen

### **3. TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Perfektní pro každodenní použití
- Velmi pohodlné použití
- Perfektní nápad na dárek nebo suvenýr
- Zvětšení: 3X
- Má kožené pouzdro
- Průměr lupy: 5,5 cm
- Rozměry složené lupy: 9cm x 7cm
- Rozměry rozložené lupy: 15,5cm x 7cm

#### **TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad. Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **1. APPLICATION ET DESCRIPTION DU DISPOSITIF**

Une loupe est un outil pratique et pratique conçu pour agrandir du texte et des images sur une grande surface. Il est particulièrement utile lors de la lecture de petits caractères dans des journaux, des livres, des cartes, des étiquettes de produits et des documents. La loupe est également utilisée dans le travail de bureau, dans l'enseignement et dans les loisirs, par exemple pour regarder des photos ou effectuer de petits travaux manuels. La loupe présente un design classique et une construction durable, parfaite pour un usage quotidien.

### **2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- La loupe peut agir comme une lentille pour focaliser la lumière du soleil, ce qui pourrait provoquer un incendie. Ne l'utilisez pas en plein soleil et rangez-le plié dans l'étui pour éviter tout dommage accidentel.
- Lorsque la loupe n'est pas utilisée, conservez-la dans un étui fermé. Cela protège l'objectif contre les rayures, la poussière et autres dommages.
- Soyez prudent lors de l'ouverture et de l'assemblage de la loupe pour éviter d'endommager le mécanisme ou la lentille elle-même. Assurez-vous que les composants sont exempts de saleté pour garantir un fonctionnement fluide.
- Assurez-vous que la surface de la loupe est propre et non rayée. Les rayures peuvent affecter la qualité de l'image. Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage.
- Vérifiez régulièrement l'état du boîtier et du mécanisme de pliage pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement. Les éléments endommagés peuvent affecter la sécurité d'utilisation.
- Gardez la loupe hors de portée des enfants pour éviter tout risque de dommage accidentel à l'outil ou d'utilisation incorrecte.
- Une loupe destinée uniquement à agrandir du texte ou des images. Ne l'utilisez pas à d'autres fins qui pourraient endommager le produit.
- Tenez la loupe à une distance appropriée de la surface que vous observez pour obtenir un grossissement clair et non déformé.
- Vérifiez régulièrement que les vis et les composants sont bien serrés. Les pièces détachées peuvent entraîner des dommages à la loupe ou un accident.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu

### **3. DONNÉES TECHNIQUES**

- Parfait pour un usage quotidien
- Très pratique à utiliser
- Idée parfaite pour un cadeau ou un souvenir
- Grossissement : 3X
- Il a un étui en cuir
- Diamètre de la loupe : 5,5 cm
- Dimensions de la loupe pliée : 9cm x 7cm
- Dimensions de la loupe dépliée : 15,5cm x 7cm

### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis le texte, la conception et les données techniques du produit.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

## **1. APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO**

Una lente d'ingrandimento è uno strumento pratico e conveniente progettato per ingrandire testi e immagini su una vasta area. È particolarmente utile quando si leggono caratteri piccoli su giornali, libri, mappe, etichette di prodotti e documenti. La lente d'ingrandimento viene utilizzata anche nel lavoro d'ufficio, nell'istruzione e negli hobby, ad esempio quando si guardano foto o si eseguono piccoli lavori manuali. La lente d'ingrandimento presenta un design classico e una struttura resistente, perfetta per l'uso quotidiano.

## **2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- La lente d'ingrandimento può fungere da lente per focalizzare la luce solare, il che potrebbe provocare un incendio. Non utilizzarlo alla luce diretta del sole e conservarlo piegato nella custodia per evitare danni accidentali.
- Quando la lente d'ingrandimento non viene utilizzata, conservarla in una custodia chiusa. Ciò protegge l'obiettivo da graffi, polvere e altri danni.
- Fare attenzione durante l'apertura e il montaggio della lente d'ingrandimento per evitare di danneggiare il meccanismo o la lente stessa. Assicurarsi che i componenti siano esenti da sporco per garantire un funzionamento regolare.
- Assicurarsi che la superficie della lente d'ingrandimento sia pulita e senza graffi. I graffi possono influire sulla qualità dell'immagine. Utilizzare un panno morbido per la pulizia.
- Controlla regolarmente le condizioni della custodia e del meccanismo di chiusura per assicurarti che funzionino correttamente. Gli elementi danneggiati possono compromettere la sicurezza d'uso.
- Tenere la lente d'ingrandimento fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di danni accidentali allo strumento o di utilizzo errato.
- Una lente d'ingrandimento destinata esclusivamente all'ingrandimento di testo o immagini. Non utilizzarlo per altri scopi che potrebbero danneggiare il prodotto.
- Tenere la lente d'ingrandimento a una distanza adeguata dalla superficie che si sta osservando per ottenere un ingrandimento chiaro e senza distorsioni.
- Controllare regolarmente che viti e componenti siano serrati saldamente. Le parti allentate potrebbero causare danni alla lente d'ingrandimento o incidenti.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto

## **3. DATI TECNICI**

- Perfetto per l'uso quotidiano
- Molto comodo da usare
- Idea perfetta per un regalo o un souvenir
- Ingrandimento: 3X
- Ha una custodia in pelle
- Diametro della lente d'ingrandimento: 5,5 cm
- Dimensioni della lente d'ingrandimento piegata: 9 cm x 7 cm
- Dimensioni della lente d'ingrandimento aperta: 15,5 cm x 7 cm

### **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**



L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale. Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive europee e nazionali ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

## **1. APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO**

Una lupa es una herramienta práctica y conveniente diseñada para ampliar texto e imágenes en un área grande. Es especialmente útil al leer letra pequeña en periódicos, libros, mapas, etiquetas de productos y documentos. La lupa también se utiliza en trabajos de oficina, educación y pasatiempos, p. ej. para mirar fotografías o realizar pequeños trabajos manuales. La lupa presenta un diseño clásico y una construcción duradera, perfecta para el uso diario.

## **2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- La lupa puede actuar como una lente para enfocar la luz solar, lo que podría provocar un incendio. No lo utilice bajo la luz solar directa y guárdelo doblado en el estuche para evitar daños accidentales.
- Cuando la lupa no esté en uso, guárdela en un estuche cerrado. Esto protege la lente contra rayones, polvo y otros daños.
- Tenga cuidado al abrir y montar la lupa para evitar dañar el mecanismo o la propia lente. Asegúrese de que los componentes estén libres de suciedad para garantizar un funcionamiento sin problemas.
- Asegúrese de que la superficie de la lupa esté limpia y sin rayones. Los rayones pueden afectar la calidad de la imagen. Utilice un paño suave para la limpieza.
- Verifique periódicamente el estado de la caja y el mecanismo de plegado para asegurarse de que funcionen correctamente. Los elementos dañados pueden afectar la seguridad de uso.
- Mantenga la lupa fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de daños accidentales a la herramienta o un uso incorrecto.
- Una lupa destinada únicamente a ampliar texto o imágenes. No lo utilice para otros fines que puedan dañar el producto.
- Sostenga la lupa a una distancia adecuada de la superficie que está observando para obtener un aumento claro y sin distorsiones.
- Compruebe periódicamente que los tornillos y componentes estén bien apretados. Las piezas sueltas pueden provocar daños a la lupa o un accidente.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.

## **3. DATOS TÉCNICOS**

- Perfecto para uso diario
- Muy cómodo de usar
- Idea perfecta para regalo o souvenir.
- Ampliación: 3X
- Tiene funda de cuero
- Diámetro de la lupa: 5,5 cm
- Dimensiones de la lupa plegada: 9cm x 7cm
- Dimensiones de la lupa desplegada: 15,5 cm x 7 cm

### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

### **1. TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT**

Een vergrootglas is een praktisch en handig hulpmiddel dat is ontworpen om tekst en afbeeldingen over een groot gebied te vergroten. Het is vooral handig bij het lezen van kleine letters in kranten, boeken, kaarten, productlabels en documenten. Het vergrootglas wordt ook gebruikt bij kantoorwerk, onderwijs en bij hobby's, bijvoorbeeld bij het bekijken van foto's of het uitvoeren van kleine handmatige werkzaamheden. Het vergrootglas heeft een klassiek ontwerp en een duurzame constructie, perfect voor dagelijks gebruik.

### **2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Het vergrootglas kan fungeren als een lens om zonlicht te focuseren, wat tot brand kan leiden. Gebruik hem niet in direct zonlicht en bewaar hem opgevouwen in de hoes om accidentele schade te voorkomen.
- Als u het vergrootglas niet gebruikt, bewaar het dan in een gesloten doosje. Hierdoor wordt de lens beschermd tegen krassen, stof en andere beschadigingen.
- Wees voorzichtig bij het openen en monteren van de vergrootglas om schade aan het mechanisme of de lens zelf te voorkomen. Zorg ervoor dat de componenten vrij zijn van vuil om een soepele werking te garanderen.
- Zorg ervoor dat het vergrootglasoppervlak schoon en krasvrij is. Krassen kunnen de beeldkwaliteit beïnvloeden. Gebruik voor het reinigen een zachte doek.
- Controleer regelmatig de staat van de kast en het vouwmechanisme om er zeker van te zijn dat ze goed werken. Beschadigde elementen kunnen de gebruiksveiligheid beïnvloeden.
- Houd het vergrootglas buiten het bereik van kinderen om het risico van accidentele schade aan het gereedschap of onjuist gebruik te voorkomen.
- Een vergrootglas dat uitsluitend bedoeld is voor het vergroten van tekst of afbeeldingen. Gebruik het niet voor andere doeleinden die het product kunnen beschadigen.
- Houd het vergrootglas op een geschikte afstand van het oppervlak dat u observeert om een heldere en onvervormde vergroting te verkrijgen.
- Controleer regelmatig of schroeven en onderdelen goed vastzitten. Losse onderdelen kunnen leiden tot schade aan de loep of een ongeval.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld

### **3. TECHNISCHE GEGEVENS**

- Perfect voor dagelijks gebruik
- Zeer handig in gebruik
- Perfect idee voor een cadeau of souvenir
- Vergroting: 3X
- Er zit een leren hoesje bij
- Diameter van het vergrootglas: 5,5 cm
- Afmetingen van de opgevouwen loep: 9cm x 7cm
- Afmetingen van het uitgevouwen vergrootglas: 15,5 cm x 7 cm

### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING**



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooiden, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor. Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

## **1. TILLÄMPNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN**

Ett förstoringsglas är ett praktiskt och bekvämt verktyg utformat för att förstora text och bilder över ett stort område. Det är särskilt användbart när du läser finstilt i tidningar, böcker, kartor, produktetiketter och dokument. Förstoringsglaset används även i kontorsarbete, utbildning och i hobbyer, t.ex. när man tittar på bilder eller utför mindre manuellt arbete. Förstoringsglaset har en klassisk design och hållbar konstruktion, perfekt för dagligt bruk.

## **2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Innan du använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Förstoringsglaset kan fungera som en lins för att fokusera solljus, vilket kan leda till brand. Använd den inte i direkt solljus och förvara den hopfäld i fodralet för att förhindra oavsiktlig skada.
- När förstoringsglaset inte används, förvara det i ett stängt fodral. Detta skyddar linsen mot repor, damm och andra skador.
- Var försiktig när du öppnar och monterar förstoringsglaset för att undvika att skada mekanismen eller själva linsen. Se till att komponenterna är fria från smuts för att säkerställa smidig drift.
- Se till att förstoringsglasets yta är ren och repad. Repor kan påverka bildkvaliteten. Använd en mjuk trasa för rengöring.
- Kontrollera väskans och vikmekanismens skick regelbundet för att säkerställa att de fungerar korrekt. Skadade element kan påverka säkerheten vid användning.
- Förvara förstoringsglaset utom räckhåll för barn för att undvika risken för oavsiktlig skada på verktyget eller felaktig användning.
- Ett förstoringsglas endast avsett för att förstora text eller bilder. Använd den inte för andra ändamål som kan skada produkten.
- Håll förstoringsglaset på lämpligt avstånd från ytan du observerar för att få en tydlig och oförvrängd förstoring.
- Kontrollera regelbundet att skruvar och komponenter är ordentligt åtdragna. Lösa delar kan leda till skador på förstoringsglaset eller en olycka.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt

## **3. TEKNISKA DATA**

- Perfekt för dagligt bruk
- Mycket bekväm att använda
- Perfekt idé för en present eller souvenir
- Förstoring: 3X
- Den har ett läderfodral
- Diameter på förstoringsglaset: 5,5 cm
- Mått på den vikta förstoringsglaset: 9cm x 7cm
- Mått på den utfällda förstoringsglaset: 15,5 cm x 7 cm

### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR**



Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret. Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

### **1. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Ο μεγεθυντικός φακός είναι ένα πρακτικό και βολικό εργαλείο που έχει σχεδιαστεί για να μεγεθύνει κείμενο και εικόνες σε μια μεγάλη περιοχή. Είναι ιδιαίτερα χρήσιμο όταν διαβάζετε μικρά γράμματα σε εφημερίδες, βιβλία, χάρτες, ετικέτες προϊόντων και έγγραφα. Ο μεγεθυντικός φακός χρησιμοποιείται επίσης σε εργασίες γραφείου, εκπαίδευση και σε χόμπι, π.χ. Ο μεγεθυντικός φακός διαθέτει κλασικό σχεδιασμό και ανθεκτική κατασκευή, ιδανικό για καθημερινή χρήση.

### **2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Ο μεγεθυντικός φακός μπορεί να λειτουργήσει ως φακός για την εστίαση του ηλιακού φωτός, το οποίο θα μπορούσε να οδηγήσει σε πυρκαγιά. Μην το χρησιμοποιείτε σε άμεσο ηλιακό φως και αποθηκεύστε το διπλωμένο στη θήκη για να αποφύγετε τυχαία ζημιά.
- Όταν ο μεγεθυντικός φακός δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε τον σε κλειστή θήκη. Αυτό προστατεύει τον φακό από γρατσουνιές, σκόνη και άλλες ζημιές.
- Να είστε προσεκτικοί κατά το άνοιγμα και τη συναρμολόγηση του μεγεθυντικού φακού για να αποφύγετε την καταστροφή του μηχανισμού ή του ίδιου του φακού. Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα είναι απαλλαγμένα από ακαθαρσίες για να διασφαλίσετε την ομαλή λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του μεγεθυντικού φακού είναι καθαρή και χωρίς γρατσουνιές. Οι γρατσουνιές μπορεί να επηρεάσουν την ποιότητα της εικόνας. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της θήκης και του μηχανισμού αναδίπλωσης για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά. Τα κατεστραμμένα στοιχεία ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφάλεια χρήσης.
- Κρατήστε τον μεγεθυντικό φακό μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο τυχαίας βλάβης στο εργαλείο ή εσφαλμένης χρήσης.
- Μεγεθυντικός φακός που προορίζεται μόνο για μεγέθυνση κειμένου ή εικόνων. Μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που μπορεί να βλάψουν το προϊόν.
- Κρατήστε τον μεγεθυντικό φακό σε κατάλληλη απόσταση από την επιφάνεια που παρατηρείτε για να αποκτήσετε μια καθαρή και χωρίς παραμόρφωση μεγέθυνση.
- Ελέγχετε τακτικά ότι οι βίδες και τα εξαρτήματα είναι καλά σφιγμένα. Τα χαλαρά μέρη μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον μεγεθυντικό φακό ή ατύχημα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται

### **3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- Ιδανικό για καθημερινή χρήση
- Πολύ βολικό στη χρήση
- Τέλεια ιδέα για δώρο ή αναμνηστικό
- Μεγέθυνση: 3X
- Διαθέτει δερμάτινη θήκη
- Διάμετρος μεγεθυντικού φακού: 5,5 cm
- Διαστάσεις διπλωμένου μεγεθυντικού φακού: 9cm x 7cm
- Διαστάσεις ξεδιπλωμένου μεγεθυντικού φακού: 15,5cm x 7cm

### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

### **1. APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI**

O lupă este un instrument practic și convenabil conceput pentru a mări textul și imaginile pe o suprafață mare. Este util în special atunci când citiți litere mici în ziare, cărți, hărți, etichete de produse și documente. Lupa este folosită și în munca de birou, în educație și în hobby-uri, de exemplu, când se uită la fotografii sau se efectuează lucrări manuale minore. Lupa are un design clasic și o construcție durabilă, perfectă pentru utilizarea de zi cu zi.

### **2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Lupa poate acționa ca o lentilă pentru a focaliza lumina soarelui, ceea ce ar putea duce la un incendiu. Nu-l folosiți în lumina directă a soarelui și păstrați-l pliat în carcasă pentru a preveni deteriorarea accidentală.
- Când lupa nu este folosită, păstrați-o într-o carcasă închisă. Acest lucru protejează lentila împotriva zgârieturilor, prafului și a altor daune.
- Aveți grijă când deschideți și asamblați lupa pentru a evita deteriorarea mecanismului sau a obiectivului în sine. Asigurați-vă că componentele sunt fără murdărie pentru a asigura o funcționare fără probleme.
- Asigurați-vă că suprafața lupei este curată și nezgâriată. Zgârieturile pot afecta calitatea imaginii. Utilizați o cârpă moale pentru curățare.
- Verificați regulat starea carcasei și a mecanismului de pliere pentru a vă asigura că funcționează corect. Elementele deteriorate pot afecta siguranța utilizării.
- Nu lăsați lupa la îndemâna copiilor pentru a evita riscul deteriorării accidentale a unealtei sau utilizării incorecte.
- O lupă destinată doar măririi textului sau imaginilor. Nu-l utilizați în alte scopuri care ar putea deteriora produsul.
- Țineți lupa la o distanță adecvată de suprafața pe care o observați pentru a obține o mărire clară și nedistorsionată.
- Verificați regulat dacă șuruburile și componentele sunt bine strânse. Piese slăbite pot duce la deteriorarea lupei sau la un accident.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației

### **3. DATE TEHNICE**

- Perfect pentru utilizarea de zi cu zi
- Foarte comod de utilizat
- Ideea perfectă pentru un cadou sau suvenir
- Mărire: 3X
- Are husa din piele
- Diametrul lupei: 5,5 cm
- Dimensiunile lupei pliate: 9cm x 7cm
- Dimensiunile lupei desfăcute: 15,5 cm x 7 cm

#### **SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT**



Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului. Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

## **1. APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO**

Uma lupa é uma ferramenta prática e conveniente projetada para ampliar texto e imagens em uma grande área. É especialmente útil na leitura de letras pequenas em jornais, livros, mapas, rótulos de produtos e documentos. A lupa também é usada em trabalhos de escritório, educação e hobbies, por exemplo, ao ver fotos ou realizar pequenos trabalhos manuais. A lupa apresenta um design clássico e construção durável, perfeita para o uso diário.

## **2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de usar o produto, leia atentamente este manual do usuário.
- A lupa pode funcionar como uma lente para focar a luz solar, o que pode causar um incêndio. Não o utilize sob luz solar direta e guarde-o dobrado na caixa para evitar danos acidentais.
- Quando a lupa não estiver em uso, mantenha-a em um estojo fechado. Isso protege a lente contra arranhões, poeira e outros danos.
- Tenha cuidado ao abrir e montar a lupa para evitar danificar o mecanismo ou a própria lente. Certifique-se de que os componentes estejam livres de sujeira para garantir um funcionamento suave.
- Certifique-se de que a superfície da lupa esteja limpa e sem riscos. Arranhões podem afetar a qualidade da imagem. Use um pano macio para limpeza.
- Verifique regularmente o estado da caixa e do mecanismo de dobragem para se certificar de que estão a funcionar corretamente. Elementos danificados podem afetar a segurança de utilização.
- Mantenha a lupa fora do alcance das crianças para evitar o risco de danos acidentais à ferramenta ou uso incorreto.
- Uma lupa destinada apenas a ampliar textos ou imagens. Não o utilize para outros fins que possam danificar o produto.
- Segure a lupa a uma distância apropriada da superfície que você está observando para obter uma ampliação nítida e sem distorções.
- Verifique regularmente se os parafusos e componentes estão bem apertados. Peças soltas podem resultar em danos à lupa ou em acidentes.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso
- O produto deve sempre ser usado conforme pretendido

## **3. DADOS TÉCNICOS**

- Perfeito para uso diário
- Muito conveniente de usar
- Ideia perfeita para presente ou lembrança
- Ampliação: 3X
- Tem um case de couro
- Diâmetro da lupa: 5,5 cm
- Dimensões da lupa dobrada: 9cm x 7cm
- Dimensões da lupa desdobrada: 15,5 cm x 7 cm

### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS**



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

## **1. ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО**

Лупата е практичен и удобен инструмент, предназначен за уголемяване на текст и изображения върху голяма площ. Това е особено полезно при четене на дребен шрифт във вестници, книги, карти, продуктови етикети и документи. Лупата се използва и в офис работа, образование и хобита, напр., когато разглеждате снимки или извършвате дребна ръчна работа. Лупата се отличава с класически дизайн и издръжлива конструкция, идеална за ежедневна употреба.

## **2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.
- Лупата може да действа като леща за фокусиране на слънчевата светлина, което може да доведе до пожар. Не го използвайте на пряка слънчева светлина и го съхранявайте сгънат в кутията, за да предотвратите случайна повреда.
- Когато лупата не се използва, дръжте я в затворена кутия. Това предпазва обектива от надраскване, прах и други повреди.
- Бъдете внимателни, когато отваряте и сглобявате лупата, за да не повредите механизма или самата леща. Уверете се, че компонентите са чисти от мръсотия, за да осигурите безпроблемна работа.
- Уверете се, че повърхността на лупата е чиста и ненадраскана. Драскотините могат да повлияят на качеството на изображението. Използвайте мека кърпа за почистване.
- Проверявайте редовно състоянието на кутията и механизма за сгъване, за да сте сигурни, че работят правилно. Повредените елементи могат да повлияят на безопасността при употреба.
- Дръжте лупата далеч от деца, за да избегнете риска от случайна повреда на инструмента или неправилна употреба.
- Лупа, предназначена само за уголемяване на текст или изображения. Не го използвайте за други цели, които могат да повредят продукта.
- Дръжте лупата на подходящо разстояние от повърхността, която наблюдавате, за да получите ясно и неизкривено увеличение.
- Проверявайте редовно дали винтовете и компонентите са здраво затегнати. Разхлабените части могат да доведат до повреда на лупата или злополука.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение

## **3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Перфектен за ежедневна употреба
- Много удобен за използване
- Перфектна идея за подарък или сувенир
- Увеличение: 3X
- Има кожен калъф
- Диаметър на лупата: 5.5см
- Размери на лупата в сгънато състояние: 9см x 7см
- Размери на лупата в разгънато състояние: 15.5см x 7см

## **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**



Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба. Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

### **1. A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA**

A nagyító praktikus és kényelmes eszköz, amellyel szöveget és képeket nagy területen nagyítanak ki. Különösen hasznos újságok, könyvek, térképek, termékcímkék és dokumentumok apró betűs olvasásakor. A nagyítót az irodai munkában, az oktatásban és a hobbiiban is használják, pl. A nagyító klasszikus dizájnnal és tartós felépítéssel rendelkezik, így tökéletes a mindennapi használatra.

### **2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- A nagyító lencseként szolgálhat a napfény fókuszálására, ami tüzet okozhat. Ne használja közvetlen napfénynek, és a véletlen sérülések elkerülése érdekében a tokban összehajtván tárolja.
- Ha nem használja a nagyítót, tartsa zárt tokban. Ez megvédi az objektívet a karcolásoktól, portól és egyéb sérülésektől.
- Legyen óvatos a nagyító kinyitásakor és összeszerelésakor, hogy elkerülje a mechanizmus vagy a lencse károsodását. Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek szennyeződésmentesek a zavartalan működés érdekében.
- Győződjön meg arról, hogy a nagyító felülete tiszta és karcmentes. A karcolások befolyásolhatják a képminőséget. A tisztításhoz használjon puha rongyot.
- Rendszeresen ellenőrizze a ház és az összecusukható mechanizmus állapotát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek. A sérült elemek befolyásolhatják a használat biztonságát.
- Tartsa a nagyítót gyermekektől távol, hogy elkerülje a szerszám véletlen károsodásának vagy a helytelen használatnak a kockázatát.
- Kizárólag szöveg vagy képek nagyítására szolgáló nagyító. Ne használja más célra, amely károsíthatja a terméket.
- Tartsa a nagyítót megfelelő távolságra a megfigyelt felülettől, hogy tiszta és torzításmentes nagyítást kapjon.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a csavarok és alkatrészek megfelelően meg vannak-e húzva. A laza részek a nagyító károsodását vagy balesetet okozhatnak.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni

### **3. MŰSZAKI ADATOK**

- Tökéletes mindennapi használatra
- Nagyon kényelmes a használata
- Tökéletes ötlet ajándéknak vagy szuvenirnek
- Nagyítás: 3X
- Bőr tokkal rendelkezik
- A nagyító átmérője: 5,5 cm
- Az összehajtott nagyító méretei: 9cm x 7cm
- A kibontott nagyító méretei: 15,5cm x 7cm

### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad. Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

**DK**

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

### **1. ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN**

Et forstørrelsesglas er et praktisk og praktisk værktøj designet til at forstørre tekst og billeder over et stort område. Det er især nyttigt, når du læser med småt i aviser, bøger, kort, produktetiketter og dokumenter. Forstørrelsesglasset bruges også i kontorarbejde, undervisning og i hobbyer, f.eks. når man ser på billeder eller udfører mindre manuelt arbejde. Forstørrelsesglasset har et klassisk design og holdbar konstruktion, perfekt til hverdagsbrug.

### **2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Før du bruger produktet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Forstørrelsesglasset kan fungere som en linse til at fokusere sollys, hvilket kan føre til brand. Brug den ikke i direkte sollys, og opbevar den sammenfoldet i etuiet for at forhindre utilsigtet beskadigelse.
- Når forstørrelsesglasset ikke er i brug, skal det opbevares i et lukket etui. Dette beskytter linsen mod ridser, støv og andre skader.
- Vær forsigtig, når du åbner og samler forstørrelsesglasset for at undgå at beskadige mekanismen eller selve linsen. Sørg for, at komponenterne er fri for snavs for at sikre jævn drift.
- Sørg for, at forstørrelsesglasoverfladen er ren og uden ridser. Ridser kan påvirke billedkvaliteten. Brug en blød klud til rengøring.
- Kontroller tilstanden af sagen og foldemekanismen regelmæssigt for at sikre, at de fungerer korrekt. Beskadigede elementer kan påvirke sikkerheden ved brug.
- Hold forstørrelsesglasset utilgængeligt for børn for at undgå risikoen for utilsigtet beskadigelse af værktøjet eller forkert brug.
- Et forstørrelsesglas kun beregnet til at forstørre tekst eller billeder. Brug det ikke til andre formål, der kan beskadige produktet.
- Hold forstørrelsesglasset i passende afstand fra den overflade, du observerer, for at opnå en klar og uforvrænget forstørrelse.
- Kontroller regelmæssigt, at skruer og komponenter er forsvarligt spændt. Løse dele kan resultere i beskadigelse af luppen eller en ulykke.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt
- Produktet skal altid bruges efter hensigten

### **3. TEKNISKE DATA**

- Perfekt til hverdagsbrug
- Meget praktisk at bruge
- Perfekt idé til en gave eller souvenir
- Forstørrelse: 3X
- Den har et læderetui
- Diameter på forstørrelsesglasset: 5,5 cm
- Mål på den foldede lup: 9cm x 7cm
- Dimensioner på den udfoldede lup: 15,5 cm x 7 cm

#### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret. Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

Vážení pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

### **1. APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA**

Lupa je praktický a pohodlný nástroj určený na zväčšovanie textu a obrázkov na veľkej ploche. Je to užitočné najmä pri čítaní malých písmen v novinách, knihách, mapách, produktových štítkoch a dokumentoch. Lupa sa používa aj pri kancelárskych prácach, vzdelávaní a pri záľubách, napr. pri prezeraní fotografií alebo vykonávaní menších manuálnych prác. Lupa má klasický dizajn a odolnú konštrukciu, ktorá je ideálna na každodenné použitie.

### **2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Lupa môže pôsobiť ako šošovka na zaostrenie slnečného svetla, čo by mohlo viesť k požiaru. Nepoužívajte ho na priamom slnku a skladujte ho zložený v puzdre, aby ste predišli náhodnému poškodeniu.
- Keď lupu nepoužívate, uchovávajte ju v uzavretom obale. To chráni šošovku pred poškrábaním, prachom a iným poškodením.
- Pri otváraní a montáži lupy buďte opatrní, aby ste nepoškodili mechanizmus alebo samotnú šošovku. Uistite sa, že komponenty sú zbavené nečistôt, aby sa zabezpečila bezproblémová prevádzka.
- Uistite sa, že povrch lupy je čistý a nepoškrábaný. Škrabance môžu ovplyvniť kvalitu obrazu. Na čistenie použite mäkkú handričku.
- Pravidelne kontrolujte stav puzdra a skladacieho mechanizmu, aby ste sa uistili, že správne fungujú. Poškodené prvky môžu ovplyvniť bezpečnosť používania.
- Uchovávajte lupu mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku náhodného poškodenia náradia alebo nesprávneho použitia.
- Lupa určená len na zväčšovanie textu alebo obrázkov. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré by mohli poškodiť výrobok.
- Držte lupu v primeranej vzdialenosti od povrchu, ktorý pozorujete, aby ste získali jasné a neskreslené zväčšenie.
- Pravidelne kontrolujte, či sú skrutky a komponenty bezpečne utiahnuté. Uvoľnené časti môžu spôsobiť poškodenie lupy alebo nehodu.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia

### **3. TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Ideálne na každodenné použitie
- Veľmi pohodlné použitie
- Perfektný nápad na darček alebo suvení
- Zväčšenie: 3X
- Má kožené puzdro
- Priemer lupy: 5,5 cm
- Rozmery zloženej lupy: 9cm x 7cm
- Rozmery rozloženej lupy: 15,5cm x 7cm

#### **TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI**



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad. Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

### **1. SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS**

Suurennuslasi on käytännöllinen ja kätevä työkalu, joka on suunniteltu suurentamaan tekstiä ja kuvia suurelle alueelle. Se on erityisen hyödyllinen, kun luet pienillä kirjaimilla sanomalehtiä, kirjoja, karttoja, tuoteetikettejä ja asiakirjoja. Suurennuslasia käytetään myös toimistotyössä, koulutuksessa ja harrastuksissa, esim. kuvia katsellessa tai pienessä käsityössä. Suurennuslasissa on klassinen muotoilu ja kestävä rakenne, joka sopii täydellisesti jokapäiväiseen käyttöön.

### **2. TURVALLISUUSOHJEET**

- Ennen kuin käytät tuotetta, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Suurennuslasi voi toimia linsinä kohdistamaan auringonvaloa, mikä voi johtaa tulipaloon. Älä käytä sitä suorassa auringonpaisteessa ja säilytä sitä kotelossa taitettuna vahinkojen välttämiseksi.
- Kun suurennuslasi ei ole käytössä, säilytä se suljetussa kotelossa. Tämä suojaa objektiivia naarmuilta, pölyltä ja muilta vaurioilta.
- Ole varovainen, kun avaat ja kokoat suurennuslasia, jotta välttyt vahingoittamasta mekanismeista tai itse linssiä. Varmista sujuvan toiminnan varmistamiseksi, että komponentit ovat puhtaat liasta.
- Varmista, että suurennuslasin pinta on puhdas ja naarmuuntumaton. Naarmut voivat vaikuttaa kuvan laatuun. Käytä puhdistukseen pehmeää liinaa.
- Tarkista säännöllisesti kotelon ja taittomekanismin kunto varmistaaksesi, että ne toimivat oikein. Vaurioituneet osat voivat vaikuttaa käyttöturvallisuuteen.
- Pidä suurennuslasi poissa lasten ulottuvilta välttääksesi työkalun vahingossa tapahtuvan vahingoittumisen tai väärän käytön.
- Suurennuslasi, joka on tarkoitettu vain tekstin tai kuvien suurentamiseen. Älä käytä sitä muihin tarkoituksiin, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.
- Pidä suurennuslasia sopivalla etäisyydellä tarkkailtavasta pinnasta saadaksesi selkeän ja vääristymättömän suurennuksen.
- Tarkista säännöllisesti, että ruuvit ja komponentit ovat kunnolla kiinni. Irralliset osat voivat vahingoittaa suurennuslasia tai aiheuttaa onnettomuuden.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitettulla tavalla.

### **3. TEKNISET TIEDOT**

- Täydellinen jokapäiväiseen käyttöön
- Erittäin kätevä käyttää
- Täydellinen idea lahjaksi tai matkamuiistiksi
- Suurennus: 3X
- Siinä on nahkakotelo
- Suurennuslasin halkaisija: 5,5 cm
- Taitetun suurennuslasin mitat: 9cm x 7cm
- Taitettavan suurennuslasin mitat: 15,5 cm x 7 cm

### **VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN**



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto. Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

### **1. PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

Didinamasis stiklas yra praktiškas ir patogus įrankis, skirtas tekstui ir vaizdams padidinti dideliame plote. Tai ypač naudinga skaitant smulkiu šriftu laikraščiuose, knygose, žemėlapiuose, gaminių etiketėse ir dokumentuose. Didinamasis stiklas taip pat naudojamas biuro darbuose, mokymuose ir pomėgiuose, pvz., žiūrint nuotraukas ar atliekant smulkius rankų darbus. Klasikinio dizaino ir patvarios konstrukcijos didintuvus puikiai tinka kasdieniam naudojimui.

### **2. SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Didinamasis stiklas gali veikti kaip objektyvas, sufokusuojantis saulės šviesą, o tai gali sukelti gaisrą. Nenaudokite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose ir laikykite sulankstytą dėkle, kad išvengtumėte atsitiktinio sugadinimo.
- Kai didintuvo nenaudojate, laikykite jį uždarytame dėkle. Tai apsaugo objektyvą nuo įbrėžimų, dulkių ir kitų pažeidimų.
- Būkite atsargūs atidarydami ir montuodami didintuvą, kad nepažeistumėte mechanizmo ar paties objektyvo. Kad komponentai veiktų sklandžiai, įsitikinkite, kad juose nėra nešvarumų.
- Įsitikinkite, kad didinamojo stiklo paviršius yra švarus ir nesubrūzdytas. Įbrėžimai gali turėti įtakos vaizdo kokybei. Valymui naudokite minkštą šluostę.
- Reguliariai tikrinkite korpuso ir sulankstymo mechanizmo būklę, kad įsitikintumėte, jog jie tinkamai veikia. Pažeisti elementai gali turėti įtakos naudojimo saugumui.
- Didinamąjį stiklą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte netyčinio įrankio sugadinimo arba netinkamo naudojimo.
- Didinamasis stiklas, skirtas tik tekstui ar vaizdams didinti. Nenaudokite jo kitiems tikslams, kurie gali sugadinti gaminį.
- Laikykite didinamąjį stiklą tinkamu atstumu nuo stebimo paviršiaus, kad vaizdas būtų aiškus ir neiškraipytas.
- Reguliariai tikrinkite, ar tvirtai priveržti varžtai ir komponentai. Laisvos dalys gali sugadinti didintuvą arba sukelti nelaimingą atsitikimą.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį

### **3. TECHNINIAI DUOMENYS**

- Puikiai tinka kasdieniam naudojimui
- Labai patogus naudoti
- Puiki idėja dovanai ar suvenyrui
- Didinimas: 3X
- Turi odinį dėklą
- Didinamojo stiklo skersmuo: 5,5 cm
- Sulenkto didintuvo išmatavimai: 9cm x 7cm
- Išskleisto didintuvo išmatavimai: 15,5cm x 7cm

### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ**



Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras. Šis gaminytis atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminytis atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliegame teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

### **1. LIETOJUMS UN IERĪCES APRAKSTS**

Palielināmais stikls ir praktisks un ērts rīks, kas paredzēts teksta un attēlu palielināšanai lielā laukumā. Tas ir īpaši noderīgi, lasot avīzēs, grāmatās, kartēs, produktu etiķetēs un dokumentos mazos drukājumos. Lupu izmanto arī biroja darbā, izglītībā un vaļaspriekos, piemēram, skatoties fotogrāfijas vai veicot nelielus roku darbus. Palielinātājam ir klasisks dizains un izturīga konstrukcija, kas lieliski piemērots ikdienas lietošanai.

### **2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Pirms produkta lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Palielināmais stikls var darboties kā objektīvs, lai fokusētu saules gaismu, kas var izraisīt ugunsgrēku. Neizmantojiet to tiešos saules staros un uzglabājiet to salocītu korpusā, lai izvairītos no nejaušiem bojājumiem.
- Kad palielinātājs netiek lietots, glabājiet to slēgtā futrālī. Tas pasargā objektīvu no skrāpējumiem, putekļiem un citiem bojājumiem.
- Esiet piesardzīgs, atverot un montējot palielinātāju, lai nesabojātu mehānismu vai pašu objektīvu. Lai nodrošinātu vienmērīgu darbību, pārliedziniet, vai komponenti nav netīri.
- Pārliedziniet, vai palielināmā stikla virsma ir tīra un nesaskrāpēta. Skrāpējumi var ietekmēt attēla kvalitāti. Tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu.
- Regulāri pārbaudiet korpusa un salokāmā mehānisma stāvokli, lai pārliedzinātos, ka tie darbojas pareizi. Bojāti elementi var ietekmēt lietošanas drošību.
- Glabājiet palielināmo stiklu bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no nejaušas instrumenta sabojāšanas vai nepareizas lietošanas riska.
- Palielināms stikls, kas paredzēts tikai teksta vai attēlu palielināšanai. Neizmantojiet to citiem mērķiem, kas var sabojāt izstrādājumu.
- Turiet palielināmo stiklu atbilstošā attālumā no novērojamās virsmas, lai iegūtu skaidru un neizkropļotu palielinājumu.
- Regulāri pārbaudiet, vai skrūves un sastāvdaļas ir cieši pievilktas. Vaļīgas daļas var sabojāt palielinātāju vai izraisīt negadījumu.
- Pārliedziniet, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts

### **3. TEHNISKIE DATI**

- Ideāli piemērots ikdienas lietošanai
- Ļoti ērti lietojams
- Lieliska ideja dāvanai vai suvenīram
- Palielinājums: 3X
- Tam ir ādas futrālis
- Lupas diametrs: 5,5 cm
- Salocītā palielinātāja izmēri: 9cm x 7cm
- Atlocītā palielinātāja izmēri: 15,5cm x 7cm

#### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde. Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

## **1. SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS**

Suurendusklaas on praktiline ja mugav tööriist, mis on mõeldud teksti ja piltide suurendamiseks suurel alal. See on eriti kasulik ajalehtede, raamatute, kaartide, tootesiltide ja dokumentide väikeses kirjas lugemisel. Suurendusklaasi kasutatakse ka kontoritöös, õppetöös ja huvitegevuses, nt fotode vaatamisel või väiksemate kätetöö tegemisel. Suurendusklaasil on klassikaline disain ja vastupidav konstruktsioon, mis sobib suurepäraselt igapäevaseks kasutamiseks.

## **2. OHUTUSJUHISED**

- Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Suurendusklaas võib toimida päikesevalguse teravustamise objektiivina, mis võib põhjustada tulekahju. Ärge kasutage seda otsese päikesevalguse käes ja hoidke seda ümbrises kokkuvoldituna, et vältida juhuslikke kahjustusi.
- Kui luupi ei kasutata, hoidke seda suletud ümbrises. See kaitseb objektiivi kriimustuste, tolmu ja muude kahjustuste eest.
- Olge luubi avamisel ja kokkupanemisel ettevaatlik, et vältida mehhanismi või objektiivi enda kahjustamist. Sujuva töö tagamiseks veenduge, et komponendid oleksid mustusevabad.
- Veenduge, et suurendusklaasi pind oleks puhas ja kriimustusteta. Kriimud võivad mõjutada pildikvaliteeti. Kasutage puhastamiseks pehmet lappi.
- Kontrollige regulaarselt korpuse ja voltimismehhanismi seisukorda, et veenduda, et need töötavad korralikult. Kahjustatud elemendid võivad mõjutada kasutusohutust.
- Hoidke suurendusklaasi lastele kättesaamatus kohas, et vältida tööriista juhuslikku kahjustamist või ebaõiget kasutamist.
- Suurendusklaas, mis on mõeldud ainult teksti või piltide suurendamiseks. Ärge kasutage seda muudel eesmärkidel, mis võivad toodet kahjustada.
- Selge ja moonutusteta suurenduse saamiseks hoidke suurendusklaasi vaadeldavast pinnast sobival kaugusel.
- Kontrollige regulaarselt, et kruvid ja komponendid on kindlalt kinni. Lahtised osad võivad luupi kahjustada või põhjustada õnnetuse.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil

## **3. TEHNILISED ANDMED**

- Ideaalne igapäevaseks kasutamiseks
- Väga mugav kasutada
- Ideaalne kingitus kingituseks või suveniiriks
- Suurendus: 3x
- Sellel on nahast ümbris
- Suurendusklaasi läbimõõt: 5,5 cm
- Kokkuvolditud luubi mõõdud: 9cm x 7cm
- Kokkupandava luubi mõõdud: 15,5cm x 7cm

### **NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus. See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

### **1. UPORABA IN OPIS NAPRAVE**

Povečevalno steklo je praktično in priročno orodje, namenjeno povečavi besedila in slik na velikem območju. Še posebej je uporaben pri branju drobnega tiska v časopisih, knjigah, zemljevidih, nalepkah izdelkov in dokumentih. Povečevalno steklo se uporablja tudi pri pisarniškem delu, izobraževanju in pri hobijih, npr. pri gledanju fotografij ali opravljanju manjših fizičnih del. Lupa ima klasičen dizajn in trpežno konstrukcijo, popolno za vsakodnevno uporabo.

### **2. VARNOSTNA NAVODILA**

- Pred uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.
- Povečevalno steklo lahko deluje kot leča za fokusiranje sončne svetlobe, kar lahko povzroči požar. Ne uporabljajte ga na neposredni sončni svetlobi in ga shranjujte zloženega v etuiju, da preprečite nenamerne poškodbe.
- Ko lupe ne uporabljate, jo hranite v zaprti škatli. To ščiti lečo pred praskami, prahom in drugimi poškodbami.
- Pri odpiranju in sestavljanju lupe bodite previdni, da ne poškodujete mehanizma ali same leče. Prepričajte se, da na komponentah ni umazanije, da zagotovite nemoteno delovanje.
- Prepričajte se, da je površina povečevalnega stekla čista in brez prask. Praske lahko vplivajo na kakovost slike. Za čiščenje uporabite mehko krpo.
- Redno preverjajte stanje ohišja in zložljivega mehanizma, da zagotovite pravilno delovanje. Poškodovani elementi lahko vplivajo na varnost uporabe.
- Povečevalno steklo hranite izven dosega otrok, da preprečite nevarnost nenamerne poškodbe orodja ali nepravilne uporabe.
- Povečevalno steklo, namenjeno samo povečevanju besedila ali slik. Ne uporabljajte ga v druge namene, ki lahko poškodujejo izdelek.
- Povečevalno steklo držite na ustrezni razdalji od površine, ki jo opazujete, da dobite jasno in nepopačeno povečavo.
- Redno preverjajte, ali so vijaki in komponente trdno priviti. Zrahljani deli lahko povzročijo poškodbo lupe ali nesrečo.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.

### **3. TEHNIČNI PODATKI**

- Popoln za vsakodnevno uporabo
- Zelo priročen za uporabo
- Popolna ideja za darilo ali spominek
- Povečava: 3X
- Ima usnjeno torbico
- Premer povečevalnega stekla: 5,5 cm
- Mere zložene lupe: 9cm x 7cm
- Mere raztegnjene lupe: 15,5 cm x 7 cm

#### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad. Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

### **1. CUR I bhFEIDHM AGUS TUAIRISC AR AN GLÉAS**

Is uirlis phraiticiúil agus áisiúil é gloine formhéadúcháin atá deartha chun téacs agus íomhánna a mhéadú thar limistéar mór. Tá sé thar a bheith úsáideach agus cló beag á léamh i nuachtáin, leabhair, léarscáileanna, lipéid táirgí agus doiciméid. Úsáidtear an ghloine formhéadúcháin freisin in obair oifige, in oideachas agus i gcaitheamh aimsire, m.sh. Tá dearadh clasaiceach agus tógáil marthanach ag an formhéadaitheoir, atá foirfe le húsáid ó lá go lá.

### **2. TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.
- Is féidir leis an ghloine formhéadúcháin gníomhú mar lionsa chun solas na gréine a dhíriú, rud a d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air. Ná húsáid é i solas díreach agus é a stóráil fillte sa chás chun damáiste thimpiste a chosc.
- Nuair nach bhfuil an formhéadaitheoir in úsáid, é a choinneáil i gcás dúnta. Cosnaíonn sé seo an lionsa i gcoinne scratches, deannaigh agus damáiste eile.
- Bí cúramach agus an formhéadaitheoir á oscailt agus á chóimeáil ionas nach ndéanfar dochar don mheicníocht nó don lionsa féin. Déan cinnte go bhfuil na comhpháirteanna saor ó shalachar chun oibriú rianúil a chinntiú.
- Cinntigh go bhfuil dromchla an ghloine formhéadúcháin glan agus gan scríobadh. Féadfaidh scratches cur isteach ar cháilíocht íomhá. Bain úsáid as éadach bog le haghaidh glantacháin.
- Seiceáil riocht an cháis agus an mheicníocht fillte go rialta chun a chinntiú go bhfuil siad ag obair i gceart. D'fhéadfadh go gcuirfeadh gnéithe damáiste isteach ar shábháilteacht úsáide.
- Coinnigh an gloine formhéadúcháin as teacht na leanaí chun an baol damáiste thimpiste don uirlis nó úsáid mícheart a sheachaint.
- Gloine formhéadúcháin atá ceaptha chun téacs nó íomhánna a mhéadú amháin. Ná húsáid é chun críocha eile a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don táirge.
- Coinnigh an gloine formhéadúcháin fad cuí ón dromchla a bhfuil tú ag breathnú air chun formhéadú soiléir agus neamhshaofa a fháil.
- Seiceáil go rialta go bhfuil scríonna agus comhpháirteanna níos doichte go daingean. D'fhéadfadh damáiste don mhéadaitheoir nó timpiste a bheith mar thoradh ar chodanna scaoilte.
- Déan cinnte nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe

### **3. SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Foirfe le húsáid laethúil
- An-áisiúil le húsáid
- Smaoineamh foirfe le haghaidh bronntanas nó cuimhneacháin
- Méadú: 3X
- Tá cás leathair aige
- Trastomhas na gloine formhéadúcháin: 5.5cm
- Toisí an mhéadaitheora fillte: 9cm x 7cm
- Toisí an mhéadaitheora neamhfhillte: 15.5cm x 7cm

### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA**



Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramháola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt. Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeáidimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew is-saħħa.

### **1. APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT**

Il-lenti hija għodda Prattika u konvenjenti maħsuba biex tkabbar it-test u l-immagini fuq zona kbira. Huwa speċjalment utli meta taqra stampa żghira f'gazzetti, kotba, mapep, tikketti tal-prodotti u dokumenti. Il-lenti tintuża wkoll fix-xogħol tal-uffiċċju, fl-edukazzjoni u fil-pasatempo, eż. meta thares lejn ritratti jew twestaq xogħol manwali minuri. Il-lenti għandu disinn klassiku u kostruzzjoni durabbli, perfetta għall-użu ta' 'kuljum.

### **2. ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ**

- Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Il-lenti tista' taġixxi bħala lenti biex tiffoka d-dawl tax-xemx, li jista' jwassal għal nar. Tużahix fid-dawl tax-xemx dirett u ahżinha mitwija fil-każ biex tevita ħsara aċċidentali.
- Meta l-lenti ma tkunx qed tintuża, żommha f'kaxxa magħluqa. Dan jipproteġi l-lenti kontra grif, trab u ħsara oħra.
- Oqgħod attent meta tiftaħ u tgħaqqad il-lenti biex tevita li tagħmel ħsara lill-mekkanizmu jew il-lenti nnifisha. Kun żgur li l-komponenti huma ħielsa mill-ħmieġ biex tiżgura thaddim bla xkiel.
- Kun żgur li l-wiċċ tal-lenti huwa nadif u mhux grif. Il-grif jista' jaffettwa l-kwalità tal-immagini. Uża drapp ratba għat-tindif.
- Iċċekkja l-kundizzjoni tal-kaxxa u l-mekkanizmu tat-tiwi regolarment biex tiżgura li qed jaħdmu sew. Elementi bil-ħsara jistgħu jaffettwaw is-sigurtà tal-użu.
- Żomm il-lenti fejn ma jintlahaqx mit-tfal biex tevita r-riskju ta' ħsara aċċidentali lill-għodda jew użu ħażin.
- Lenti intenzjonati biss biex tkabbar it-test jew l-immagini. Tużahx għal skopijiet oħra li jistgħu jagħmlu ħsara lill-prodott.
- Żomm il-lenti f'distanza xierqa mill-wiċċ li qed tosserva biex tikseb ingrandiment ċar u mhux distort.
- Iċċekkja regolarment li l-viti u l-komponenti huma ssikkati sew. Partijiet maħlula jistgħu jirriżultaw fi ħsara lill-lenti jew incident.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub.

### **3. DEJTA TEKNIKA**

- Perfetta għall-użu ta' 'kuljum
- Konvenjenti ħafna biex tużah
- Idea perfetta għal rigal jew tifikira
- Tkabbir: 3X
- Għandu każ tal-ġilda
- Dijametru tal-lenti: 5.5cm
- Dimensjonijiet tal-lenti mitwija: 9cm x 7cm
- Dimensjonijiet tal-lenti mhux mitwija: 15.5cm x 7cm

### **GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT**



L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt. Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Ahna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

### **1. PRIMJENA I OPIS UREĐAJA**

Povećalo je praktičan i prikladan alat dizajniran za povećanje teksta i slika na velikom području. Posebno je koristan kada čitate sitna slova u novinama, knjigama, kartama, oznakama proizvoda i dokumentima. Povećalo se također koristi u uredskim poslovima, obrazovanju i hobijima, npr. pri gledanju fotografija ili obavljanju manjih fizičkih poslova. Povećalo ima klasičan dizajn i izdržljivu konstrukciju, savršeno za svakodnevnu upotrebu.

### **2. SIGURNOSNE UPUTE**

- Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Povećalo može djelovati kao leća za fokusiranje sunčeve svjetlosti, što može dovesti do požara. Nemojte ga koristiti na izravnoj sunčevoj svjetlosti i čuvajte ga presavijenog u kutiji kako biste spriječili slučajno oštećenje.
- Kada se povećalo ne koristi, čuvajte ga u zatvorenoj kutiji. To štiti leću od ogrebotina, prašine i drugih oštećenja.
- Budite oprezni pri otvaranju i sastavljanju povećala kako biste izbjegli oštećenje mehanizma ili same leće. Provjerite jesu li komponente čiste od prljavštine kako biste osigurali nesmetan rad.
- Provjerite je li površina povećala čista i bez ogrebotina. Ogrebotine mogu utjecati na kvalitetu slike. Za čišćenje koristite mekanu krpu.
- Redovito provjeravajte stanje kućišta i sklopivog mehanizma kako biste bili sigurni da ispravno rade. Oštećeni elementi mogu utjecati na sigurnost korištenja.
- Držite povećalo izvan dohvata djece kako biste izbjegli rizik od slučajnog oštećenja alata ili nepravilne uporabe.
- Povećalo namijenjeno samo za povećanje teksta ili slika. Nemojte ga koristiti u druge svrhe koje mogu oštetiti proizvod.
- Držite povećalo na odgovarajućoj udaljenosti od površine koju promatrate kako biste dobili jasno i neiskrivljeno povećanje.
- Redovito provjeravajte jesu li vijci i komponente dobro zategnuti. Labavi dijelovi mogu dovesti do oštećenja povećala ili nezgode.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni

### **3. TEHNIČKI PODACI**

- Savršen za svakodnevnu upotrebu
- Vrlo praktičan za korištenje
- Savršena ideja za poklon ili suvenir
- Povećanje: 3X
- Ima kožnu torbicu
- Promjer povećala: 5,5 cm
- Dimenzije sklopljene lupe: 9cm x 7cm
- Dimenzije rasklopljenog povećala: 15,5cm x 7cm

### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured. Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.



Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

## **1. ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**

Лупа – практичный и удобный инструмент, предназначенный для увеличения текста и изображений на большой площади. Это особенно полезно при чтении мелкого шрифта в газетах, книгах, картах, этикетках продуктов и документах. Увеличительное стекло также используется в офисной работе, учебе и хобби, например, при просмотре фотографий или выполнении мелкой ручной работы. Лупа имеет классический дизайн и прочную конструкцию, идеально подходящую для повседневного использования.

## **2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед использованием продукта внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Увеличительное стекло может действовать как линза, фокусируя солнечный свет, что может привести к пожару. Не используйте его под прямыми солнечными лучами и храните в сложенном виде в футляре, чтобы предотвратить случайное повреждение.
- Когда лупа не используется, храните ее в закрытом футляре. Это защитит объектив от царапин, пыли и других повреждений.
- Будьте осторожны при открытии и сборке лупы, чтобы не повредить механизм или саму линзу. Убедитесь, что на компонентах нет грязи, чтобы обеспечить бесперебойную работу.
- Убедитесь, что поверхность увеличительного стекла чистая и не имеет царапин. Царапины могут повлиять на качество изображения. Для чистки используйте мягкую ткань.
- Регулярно проверяйте состояние футляра и механизма складывания, чтобы убедиться, что они работают правильно. Поврежденные элементы могут повлиять на безопасность использования.
- Храните увеличительное стекло в недоступном для детей месте во избежание риска случайного повреждения инструмента или неправильного использования.
- Увеличительное стекло, предназначенное только для увеличения текста или изображений. Не используйте его для других целей, которые могут повредить изделие.
- Держите увеличительное стекло на соответствующем расстоянии от наблюдаемой поверхности, чтобы получить четкое и неискаженное увеличение.
- Регулярно проверяйте надежность затяжки винтов и компонентов. Незакрепленные детали могут привести к повреждению лупы или несчастному случаю.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.

## **3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Идеально подходит для повседневного использования
- Очень удобно использовать
- Отличная идея для подарка или сувенира
- Увеличение: 3X
- Есть кожаный чехол
- Диаметр увеличительного стекла: 5,5 см.
- Размеры сложенной лупы: 9см x 7см.
- Размеры развернутой лупы: 15,5см x 7см.

## **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями.

Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города. Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.